

Twoje prawa jako obywatela EOG

The Connection
at St Martin-in-the-Fields

Polish

Czy jestem obywatelem EOG?

Jesteś obywatelem EOG, jeśli pochodzisz z jednego z wymienionych poniżej państw

Państwa EOG: Austria, Belgia, Bułgaria, Chorwacja, Republika Cypryjska, Republika Czeska, Dania, Estonia, Finlandia, Francja, Niemcy, Grecja, Węgry, Islandia, Irlandia, Włochy, Łotwa, Liechtenstein, Litwa, Luksemburg, Malta, Holandia, Norwegia, Polska, Portugalia, Rumunia, Słowacja, Słowenia, Hiszpania, Szwecja oraz Zjednoczone Królestwo

Czy mogę wynająć pokój?

Tak

Obywatele brytyjscy oraz EOG mają zawsze prawo do wynajmu. Musisz przedstawić swój dokument tożsamości lub paszport.

Czy mogę uzyskać pomoc finansową od rządu brytyjskiego?

Nie wszyscy obywatele EOG mają prawo do brytyjskich zasiłków. Zależy to od okoliczności.

**Nie obejmuje wszystkich okoliczności, proszę odwołać się do porady w swoim przypadku*

Poniżej znajduje się uproszczone wyjaśnienie, co może uprawniać Cię do zasiłków:

- Jeśli przebywasz na terenie Wielkiej Brytanii **krócej niż 3 miesiące** i nie pracujesz/nie jesteś samozatrudniony lub nie posiadasz prawa pobytu (więcej informacji o prawie pobytu na str.2), **nie posiadasz prawa do żadnych zasiłków**

- Jeśli posiadasz **Prawo Stałego Pobytu** (ang.PRR) (więcej informacji o prawie pobytu na str.2), **posiadasz takie same prawa do zasiłków, jak obywatele brytyjscy, w tym prawo do zasiłku mieszkaniowego.**
- Jeśli przebywasz na terenie Wielkiej Brytanii **dłużej niż 3 miesiące, ale nie posiadasz PRR:**
 - o Nigdy nie pracowałeś/ostatnio nie pracujesz/praca nie była legalna czy efektywna (więcej informacji o legalnej i efektywnej pracy na str.2) oraz nie posiadasz prawa pobytu, **możesz być uprawniony do Jobseekers Allowance (JSA) przez 3 miesiące (91 dni) jeśli nie poszukujesz pracy. Nie posiadasz prawa do zasiłku mieszkaniowego.**
- Jeśli jesteś zatrudniony lub samozatrudniony (praca musi być legalna oraz efektywna) lub posiadasz prawo pobytu, **możesz złożyć wniosek o zasiłki tak, jak obywatel brytyjski, w tym o zasiłek mieszkaniowy.**
- Jeśli ostatnio byłeś zatrudniony lub samozatrudniony (praca musi być legalna oraz efektywna) oraz jeśli:
 - Zachorowałeś, możesz złożyć wniosek o zasiłki (ESA), w tym zasiłek mieszkaniowy, do czasu, kiedy będziesz zdolny do pracy
 - Staniesz się bezrobotny nie z własnej winy, ale poszukujesz nowej pracy, możesz złożyć wniosek o zasiłek dla bezrobotnych (JSA) oraz zasiłek mieszkaniowy – przeważnie na okres 6. miesięcy

The Connection
at St Martin-in-the-Fields

The Connection at St Martin-in-the-Fields
12 Adelaide Street, London, WC2N 4HW
www.connection-at-stmartins.org.uk
Email: appeals@cstm.org.uk
Telephone: 020 7766 5555
Registered Charity Number 1078201
Company Registration Number 3852519

Prawo pobytu

Co oznacza prawo pobytu?

Posiadanie prawa pobytu oraz 'korzystanie z praw traktatu' ma podobne znaczenie. Jako obywatel EOG musisz wykonywać pewne czynności (np. praca, studia etc), które zostały zdefiniowane prawnie. Jeśli potrafisz udowodnić, że wykonywałeś/wykonujesz dane czynności, automatycznie posiadasz prawo pobytu.

Kto posiada prawo pobytu?

- **Osoba, która jest zatrudniona lub samozatrudniona.** Praca musi być uznana za 'legalną oraz efektywną'
 - **Co oznacza praca legalna i efektywna?** Nie ma jasnej definicji. Np. jeśli zarobisz ponad £155 tygodniowo przez ostatnie 3 miesiące, powinieneś zostać automatycznie uznany za pracownika. W przeciwnym razie, będziesz musiał udowodnić, że działalność, jaką wykonujesz jest prawdziwa, a ilość godzin nie jest zbyt niska, aby móc ją uznać oraz, że pracodawca płaci wynagrodzenie za wykonaną pracę. Praca dorywcza, tymczasowa, w niepełnym wymiarze godzin oraz nisko płatna także może zostać uznana za wystarczającą do tego, aby otrzymać status prawny pracownika UE.
 - Jeśli jesteś samozatrudniony, musisz udowodnić, że prowadzisz biznes. W tym celu możesz przedstawić np. wniosek do urzędu skarbowego o rejestrację jako samozatrudniony lub zapis swoich działań w ramach prowadzonego biznesu.
- **Osoba, która zatrzymała status pracownika/samozatrudnionego** podczas, gdy stała się bezrobotna nie z własnej woli lub tymczasowo niezdolna do pracy
- **Kto może zatrzymać status pracownika/samozatrudnionego?** Możesz zatrzymać ten status, jeśli byłeś

pracownikiem/osobą samozatrudnioną, jak wyjaśnione powyżej, a następnie musiałeś przestać pracować ponieważ:

- zachorowałeś lub miałeś wypadek w pracy
- straciłeś pracę nie z własnej winy (np. zakończył się termin umowy lub zostałeś zwolniony) oraz poszukujesz nowej pracy (musisz się natychmiast zarejestrować w Job Centre)
- zaczyniesz szkolenie zawodowe
- Jesteś w ciąży i nie możesz pracować przed lub po porodzie z przyczyn zdrowotnych

- Osoba, która jest samowystarczalną i posiada ubezpieczenie zdrowotne
- Osoba, która jest studentem i posiada ubezpieczenie zdrowotne
- Osoba, która jest zarejestrowana jako aktywnie poszukująca pracy
- Osoba, która jest członkiem rodziny obywatela EOG, który posiada prawo pobytu
- Osoba, która posiada PRR. Można automatycznie uzyskać PRR, jeśli przebywa się na terenie Zjednoczonego Królestwa co najmniej 5 lat, a w tym czasie miała miejsce jedna lub więcej sytuacji, wymienionych powyżej (dodajesz okres, kiedy byłeś pracownikiem do okresu kiedy byłeś studentem z ubezpieczeniem zdrowotnym, aby uzyskać 5 lat). Osoby stale niezdolne do pracy lub niektórzy emeryci, mogą uzyskać PPR wcześniej.



Gdzie możesz znaleźć wsparcie?

Jeśli śpisz na ulicach i potrzebujesz wsparcia zespołu środowiskowego Skontaktuj się z:

Streetlink- 0300 500 0914 / www.streetlink.org.uk

The Pavement posiada listę agencji w Twojej dzielnicy:

www.thepavement.org.uk

Jeśli jesteś bezdomny w Westminster i potrzebujesz wsparcia, możesz skontaktować się z:

The Connection at St Martins: 12 Adelaide St, London WC2N 4HW
www.connection-at-stmartins.org.uk

The Passage Day Centre: 1E, St Vincent's Centre, Carlisle Pl, London SW1P 1NL
www.passage.org.uk

Inne organizacje w Londynie:

Jeśli potrzebujesz porady w sprawie Twoich praw zgodnie z prawem Unii Europejskiej:

The Aire Centre: 0207 831 4276 / www.airecentre.org

Easter European Advice Centre: 0208 741 1288 / 0800 121 4226 / www.eerc.org.uk

Jeśli czujesz, że Twoje prawa jako pracownika nie są szanowane:

Citizens Advice Bureau: 0300 330 1191 / www.westminstercab.org.uk

Work Rights Centre:
www.workrightscentre.org
Saturdays from 10am - 2pm at Wembley Library HA9 0FJ

Jeśli stałeś się ofiarą przestępstwa, możesz udać się na policję lub skontaktować się z:

Victim Support: 0808 168 9111 / www.victimsupport.org.uk

Jeśli czujesz, że jesteś zmuszany do pracy/padłeś ofiarą handlu ludźmi:

The Salvation Army: 0300 303 8151
www.salvationarmy.org.uk/uki/Trafficking

Jeśli Ty lub ktoś, kogo znasz jest w niebezpieczeństwie zadzwoń pod 999